



**AGENDA
MUNICIPAL COUNCIL
MEETING OF MAY 9, 2023**

LOCATION: Salle Jean-Després

TIME: 7 p.m.

MAYOR'S REMARKS

COUNCILLORS' REMARKS

RESIDENTS' QUESTION PERIOD

1. APPROVAL OF THE AGENDA

1.1 Draft No. 133657 – Approval of the agenda

2. APPROVAL OF THE MINUTES

2.1 Draft No. 133660 – Approval of the minutes of the regular meeting of the Gatineau municipal council held on April 18, 2023, as well as the special meeting held on April 13, 2023

3. MINOR EXEMPTIONS AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS

3.1 Draft No. 133183 – Minor exemptions – Build a 144-unit residential and commercial building – 523 Montée Paiement – Versant electoral district – Daniel Champagne

3.2 Draft No. 133481 – Conditional use – Amend an approved residential project by adding 42 housing units – 35 Seto Street – Mitigomijokan electoral district – Anik Des Marais

3.3 Draft No. 133483 – Minor exemption – Amend an approved residential project by adding 42 housing units – 35 Seto Street – Mitigomijokan electoral district – Anik Des Marais

3.4 Draft No. 133494 – Minor exemptions – Build a four-unit apartment building – 31 Gagnon Street – Hull-Wright electoral district – Steve Moran

3.5 Draft No. 133518 – Minor exemption – Build a new three-storey community building with a library and municipal administrative offices – 115 Principale Street – Aylmer electoral district – Steven Boivin

3.6 Draft No. 133526 – Minor exemptions – Convert a triplex into an apartment building – 11 Talon Street – Hull-Wright electoral district – Steve Moran

3.7 Draft No. 133528 – Minor exemptions – Build a detached accessory building – 64 Des Hêtres Street – Bellevue electoral district – Alicia Lacasse-Brunet (unfavourable recommendation from the SUDD and favourable recommendation from the CCU)

3.8 Draft No. 133532 – Minor exemptions – Create a parking space – 32 Hamel Street – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard

- 4. NOTICE OF MOTION/URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPCMOI**
- 4.1 Draft No. 133425** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 873-3-2023 amending By-law No. 873-2020 concerning the occupancy of public property for restaurant patios within the city limits of Gatineau in order to eliminate 2023 occupation fees
- 4.2 Draft No. 133679** – Final approval – PPCMOI – Build a three-storey eight-unit apartment building – 55 Hélène-Duval Street – Hull-Wright electoral district – Steve Moran
- 5. NOTICE OF MOTION**
- 6. BY-LAWS**
- 6.1 Draft No. 133663 --> CES** – By-law No. 44-2-2023 amending By-law No. 44-2003 concerning noise within the city limits of Gatineau in order to exclude from its scope of application actions taken for the public good or for health or safety reasons
- 7. DIRECTION GÉNÉRALE**
- 8. BUREAU DES GRANDS PROJETS**
- 9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**
- 9.1 Draft No. 133275** – Term renewal of a resident member of the Comité consultatif d'urbanisme
- 9.2 Draft No. 133480** – PIIA – Amend an approved residential project by adding 42 housing units – 35 Seto Street – Mitigomijokan electoral district – Anik Des Marais
- 9.3 Draft No. 133493** – PIIA – Build a four-unit apartment building – 31 Gagnon Street – Hull-Wright electoral district – Steve Moran (unfavourable recommendation from the CCU)
- 9.4 Draft No. 133506** – PIIA – Renovate an apartment building – 115 Garneau Street – Hull-Wright electoral district – Steve Moran
- 9.5 Draft No. 133511** – PIIA – Renovate a detached duplex – 144-146 Notre-Dame-de-l'île Street – Hull-Wright electoral district – Steve Moran
- 9.6 Draft No. 133513** – Heritage – Renovate a detached duplex – 144-146 Notre-Dame-de-l'île Street – Hull-Wright electoral district – Steve Moran
- 9.7 Draft No. 133516** – PIIA – Renovate a commercial and residential-use building – 355-357 Main Street – Lac-Beauchamp electoral district – Denis Girouard
- 9.8 Draft No. 133415 --> CES** – Memorandum of understanding between Ville de Gatineau and Table agroalimentaire de l'Outaouais
- 9.9 Draft No. 133646 --> CES** – Signature of the amendment concerning the extension of the revitalization program to revive downtown from July 31, 2023 to July 31, 2024

10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES ET DES PROJETS

- 10.1 Draft No. 133368 --> CES** – Agreement and application – Extension of the wastewater system to service the project planned at 305 Vanier Road – Mitigomijokan electoral district – Anik Des Marais
- 10.2 Draft No. 133474 --> CES** – Agreement and application – Service – Municipal utilities – Extension of the municipal utilities to service the project planned at 133-145 Sabourin Street – Lac-Beauchamp electoral district – Denis Girouard
- 10.3 Draft No. 133690 --> CES** – Installation of a fresh waterline system at the Alonzo-Wright Bridge intersection – Orée du Parc and Limbour electoral districts – Isabelle Miron and Louis Sabourin

11. SERVICE DE L'EAU ET DES MATIÈRES RÉSIDUELLES**12. SERVICE DE TRANSITION ÉCOLOGIQUE**

- 12.1 Draft No. 133401 --> CES** – 2023 Green Fund – Financial support for projects
- 12.2 Draft No. 133448 --> CES** – Signature of a memorandum of understanding with Environnement Sterne for a draft partnership as part of the Programme d'aménagement durable des forêts

13. SERVICE DE MOBILITÉ**14. SERVICE DES BIENS IMMOBILIERS**

- 14.1 Draft No. 133222 --> CES** – Land exchange – Extension of De L'Amérique-Française Boulevard – Construction Junic, phase 60 – Plateau electoral district – Bettyna Bélizaire

15. BUREAU DE PLANIFICATION DES ACTIFS ET DES INVESTISSEMENTS**16. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS****17. SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS**

- 17.1 Draft No. 133251 --> CES** – Support to the Outaouais delegation during the 57th Quebec Summer Games Championships in Rimouski, July 21-29, 2023
- 17.2 Draft No. 133389 --> CES** – Partnership agreement with Association de répit communautaire for the year 2023

18. SERVICE DE L'INTERACTION CITOYENNE**19. CANU – 311**

- 20. SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES**
- 20.1 Draft No. 133593 --> CES** – Contribution of Ville de Gatineau as part of the major events and sporting events of 2023 – \$293,150 in financial contributions, \$102,760 in at-cost services and \$39,400 in service value
- 20.2 Draft No. 133694 --> CES** – Financial aid application to the ministère du Tourisme du Québec as part of the Programme d’aide financière aux festivals et aux événements touristiques for the completion of Snowflake Kingdom – Winterlude 2024
- 20.3 Draft No. 133708 --> CES** – Name – Wìgwàs Street – Name change from Amherst Street
- 21. SERVICE DE POLICE**
- 22. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE ET SÉCURITÉ CIVILE**
- 23. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES**
- 23.1 Draft No. 133581 --> CES** – Amendment to the organizational structure – Services des finances
- 23.2 Draft No. 133622 --> CES** – Amendment to the organizational structure – Ville de Gatineau
- 24. SERVICE DES FINANCES**
- 25. SERVICE DE L’APPROVISIONNEMENT RESPONSABLE**
- 26. SERVICE DU GREFFE**
- 26.1 Draft No. 133718** – Hearing date to appeal a decision by the Comité sur les demandes de démolition concerning 33 Wright Street – Hull-Wright electoral district – Steve Moran
- 26.2 Draft No. 133719** – Hearing date to appeal a decision by the Comité sur les demandes de démolition concerning 35-39 Wright Street – Hull-Wright electoral district – Steve Moran
- 27. SERVICES JURIDIQUES**
- 28. SERVICE D’ÉVALUATION**
- 29. SERVICE DES TECHNOLOGIES DE L’INFORMATION**
- 30. SERVICE DE LA PERFORMANCE ORGANISATIONNELLE ET DE L’INTELLIGENCE D’AFFAIRE**
- 31. SERVICE DES COMMUNICATIONS**
- 32. SECRÉTARIAT AU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**

33. SERVICE CENTRES

- 33.1 Draft No. 133633 --> CE** – \$15,000 grant – Beautification of the Cheval-Blanc schoolyard – Rivière-Blanche and Masson-Angers electoral districts – Jean Lessard and Mario Dubé
- 33.2 Draft No. 133605 --> CES** – Project for temporary venues in downtown Gatineau – \$50,000 support for temporary venue projects proposed by Association des résidents de l'Île de Hull et les commerçants du secteur Aubry inc. – Hull-Wright electoral district – Steve Moran

34. BUREAU DES RELATIONS AVEC LES ÉLUS ET LE MILIEU**35. OTHER BUSINESS****36. ADDENDA****37. NOTICE OF PROPOSAL**

- 37.1 Draft No. 133395** – Transitional control by-law restricting real estate development – Notice of proposal tabled by councillor Bettyna Bélizaire before the municipal council on February 14, 2023

38. TABLING OF REPORTS FROM COMMISSIONS AND COMMITTEES

- 38.1 Correspondence No. 133507** – Minutes of the public meeting of Commission jeunesse held on March 18, 2023.
- 38.2 Correspondence No. 133584** – Minutes of the public meeting of Commission du vivre-ensemble held on February 24, 2023.
- 38.3 Correspondence No. 133587** – Minutes of the meeting of Commission du développement du territoire et de l'habitation held on February 15, 2023
- 38.4 Correspondence No. 133591** – Minutes of the public meeting of Commission Gatineau, Ville en santé held on March 16, 2023.
- 38.5 Correspondence No. 133642** – Minutes of the meeting of Commission sur les transports, les déplacements durables et la sécurité held on March 23, 2023
- 38.6 Correspondence No. 133652** – Minutes of the meeting of Comité consultatif d'urbanisme held on March 27, 2023
- 38.7 Correspondence No. 133653** – Minutes of the meeting of Conseil local du patrimoine held on March 27, 2023
- 38.8 Correspondence No. 133654** – Minutes of the meeting of Comité sur les demandes de démolition held on March 28, 2023
- 38.9 Correspondence No. 133715** – Minutes of the public meeting of the Comité de toponymie held on March 20, 2023

39. TABLING OF DOCUMENTS

- 39.1 Correspondence No. 133636** – Certificate from the city clerk concerning a correction of the wording of resolution No. CM-2019-839 of the municipal council meeting on December 10, 2019
- 39.2 Correspondence No. 133649** – Letter dated May 17, 2023 from Mayor France Bélisle to Marc Bureau, councillor for the Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond district – Chair of the Commission de l’environnement et de la lutte aux changements climatiques
- 39.3 Correspondence No. 133650** – Letter dated April 17, 2023 from Mayor France Bélisle to Bettyna Bélizaire, councillor for the Plateau district – Chair of the Commission des loisirs, des sports et du développement communautaire
- 39.4 Correspondence No. 133651** – Letter dated April 17, 2023 from Mayor France Bélisle to Jean Lessard, councillor for the Rivière-Blanche district – Chair of the Commission des aînés
- 39.5 Correspondence No. 133664** – Tabling of the minutes of the regular meetings of Gatineau’s executive committee, held on April 5 and 12, 2023, as well as the special meeting held on April 13, 2023
- 39.6 Correspondence No. 133692** – Certificate from Service du greffe concerning the registration process of qualified voters on By-law No. 936-2023 authorizing an expenditure and loan of \$6,644,800 to fund various infrastructure works, the purchase of vehicles and equipment as well as the purchase of land related to year 1 of the 2023-27 Fire Safety Cover Plan
- 39.7 Correspondence No. 133611** – Tabling of the list of contracts planned pursuant to article 477.3 of the *Cities and Towns Act* for the period from March 1 to 31, 2023

40. PROCLAMATION

- 40.1 Draft No. 133387** – Proclamation – Police Week – May 14-20, 2023
- 40.2 Draft No. 133404** – Proclamation – World Migratory Bird Day – May 13, 2023
- 40.3 Draft No. 133567** – Proclamation – International Day Against Homophobia and Transphobia – May 17, 2023

41. ADJOURNMENT

- 41.1 Draft No. 133667** – Adjournment

Note: Documents relating to the above-mentioned items have been distributed to Council members in accordance with the law.

The next meeting of the Municipal Council will be held on June 6, 2023 at 7 p.m. at the Masson-Angers Service Centre, located at 57 Montreal Road East.